



Direktion für Finanzen, Personal und Informatik
Finanzinspektorat
Stadtkanzlei
Ratssekretariat

Sitzung vom 14. Februar 2019, Traktandum 10

SRB Nr. 2019-45

Teuerungsausgleich für die städtischen Mitarbeitenden; Nachkredit

1. Der Stadtrat bewilligt einen Nachkredit von Fr. 2 532 783.70 zum Produktgruppen-Budget 2019 für den Ausgleich der Teuerung von einem Prozent an die städtischen Mitarbeitenden sowie an die Angestellten der teuerungsausgleichsberechtigten Leistungsvertragspartner ab Monatsbeginn nach Rechtskraft des Stadtratsentscheids.
2. Er erhöht die Globalkredite der Dienststellen und der Sonderrechnungen anteilmässig wie folgt:

Direktion/Dienststelle	Total
010 Stadtrat	9'761.85
020 Ombudsstelle	2'534.85
030 Gemeinderat	13'977.35
040 Stadtkanzlei	25'478.35
050 Informationsdienst	6'945.15
1000 Gemeinde und Behörden	58'697.55
100 Direktionsstabsdienste und Gleichstellung	21'150.50
110 Kultur Stadt Bern	9'452.15
120 Denkmalpflege	5'864.20
130 Aussenbeziehungen und Statistik	10'723.60
140 Hochbau Stadt Bern	30'579.55
160 Wirtschaftsamt	6'448.25
170 Stadtplanungsamt	31'410.85
1100 Präsidialdirektion	115'629.10
200 Direktionsstabsdienste	159'192.05
220 Amt für Umweltschutz	22'778.10
230 Polizeiinspektorat	93'179.15
240 Sanitätspolizei	inkl. in DST200
250 Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt	128'867.05
275 Bauinspektorat	26'683.60
280 Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	89'712.35
1200 Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie	520'412.30
300 Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration	177'308.00

310	Sozialamt	183'265.45
320	Schulamt	85'015.95
330	Jugendamt	218'775.75
350	Alters- und Versicherungsamt	33'980.25
360	Schulzahnmedizinischer Dienst	30'668.95
370	Gesundheitsdienst	38'831.05
380	Sportamt	63'897.65
390	Kompetenzzentrum Integration	23'814.50
1300	Direktion für Bildung, Soziales und Sport	855'557.55

500	Direktionsstabsdienste	20'801.30
510	Tiefbauamt	228'797.20
520	Stadtgrün Bern	136'614.75
570	Vermessungsamt	20'833.55
580	Verkehrsplanung	21'604.45
1500	Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün	428'651.25

	Direktionsstabsdienste / Fachstelle	
600	Beschaffungswesen	10'643.50
610	Finanzverwaltung	11'990.25
620	Immobilien Stadt Bern	221'096.45
621	Rebgut Stadt Bern	5'716.65
630	Steuerverwaltung	51'000.00
640	Personalamt	32'594.95
650	Informatikdienste	70'593.50
660	Logistik Bern	17'954.75
670	Finanzinspektorat	8'940.25
1600	Direktion für Finanzen, Personal un Informatik	430'530.30

Total Allgemeiner Haushalt	-	2'409'478.05
-----------------------------------	---	---------------------

2820	Tierpark	bei SUE enthal- ten
2850	Stadtentwässerung	38'374.00
2860	Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	bei FPI enthal- ten
2870	Entsorgung und Recycling	84'931.65
Total Sonderrechnungen	-	123'305.65

Total Gesamthaushalt	-	2'532'783.70
-----------------------------	---	---------------------

3. Er nimmt Kenntnis von der Einstellung der notwendigen finanziellen Mittel für die Gewährung eines Teuerungsausgleichs im Produktegruppen-Budget 2020 und im IAFP 2020 – 2023. Die notwendigen finanziellen Mittel werden zentral bei der Finanzverwaltung eingestellt (59 Ja, 5 Nein, 2 Enthaltungen).
(35 Ja, 13 Nein, 18 Enthaltungen)

Namens des Stadtrats
Der Präsident

19.02.2019

X 

Signiert von: Philip Jany Kohli (Authentication)
Die Ratssekretärin

19.02.2019

X 

Signiert von: Nadja Bischoff (Qualified Signature)